

**Zeitschrift:** Palliative.ch : Zeitschrift der schweizerischen Gesellschaft für palliative Medizin, Pflege und Begleitung = revue de la Société suisse de médecine et de soins palliatifs = rivista della Società svizzera di medicina e cure palliative

**Herausgeber:** Schweizerische Gesellschaft für palliative Medizin, Pflege und Begleitung

**Band:** - (2005)

**Heft:** 3: Psychologische Aspekte = Aspects psychologiques = Aspetti psicologici

**Rubrik:** Nouvelles SSMSP = Nachrichten SGPMP = Notizie SSMCP

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Roland Kunz und Steffen Eychmüller, die beiden am 10. Juni gewählten neuen Ko-Präsidenten der SGPM stellen ihr «Regierungsprogramm» vor.

## From pioneers to professionals



Roland Kunz

Die letzten 5 Jahre haben die Palliativ-„Landschaft“ in der Schweiz zusammengeführt, mit klareren Zielen ausgerichtet, lokale Initiativen und auch gute Diskussionen ausgelöst. Das soll so weitergehen. Als neues Präsidium - zwei Männer, zwei Deutschschweizer, zwei Ärzte - sind wir uns der besonderen Aufgabe einer intensiven Integration aller Mitglieder der SGPM bewusst.

Neue Strukturen sollen helfen: ein wesentlich stärkeres Gewicht der regionalen Sektionen, die verbesserte Koordination der Arbeitsgruppen und insbesondere die Einrichtung einer professionellen Geschäftsstelle. Für die Gesellschaft arbeiten wir weiterhin alle ehrenamtlich neben unseren vollen Terminkalendern, da brauchen wir diese organisatorische Kraft der Geschäftsstelle, die zur zweisprachigen Anlaufstelle für alle Mitglieder werden soll.

Eine gute und konstruktive Atmosphäre soll helfen: die Leitungs-Equipe der SGPM kann sich für Palliative Care in der Schweiz nur erfolgreich einsetzen, wenn wir uns hinter gemeinsamen Zielen vereinigen. Im Vergleich zu anderen Ländern steckt Palliative Care in der Schweiz weiterhin in der Anfangsphase; Leistungsvereinbarungen bestehen spärlich, die Vergütung ist kaum geregelt, und in den Ausbildungen kommt Palliative Care kaum vor.



Steffen Eychmüller

Deshalb ist eine wesentlich verbesserte Verankerung von Palliative Care auf nationalem und kantonalem Niveau notwendig: hierfür gilt das Motto der EAPC: «one voice, one mission». Auch wenn vielleicht das Vorgehen und die Strategie des Vorstands und des Präsidiums nicht immer auf Anhieb mit unseren eigenen Prioritäten zusammenpassen, sollten wir den Dialog und nicht den Separatismus wählen. Nur eine gemeinsame Strategie und Stimme wird uns bei den politisch Verantwortlichen Aufmerksamkeit verschaffen.

Die SGPM konnte in den letzten 5 Jahren das gemeinsame Anliegen voranbringen, hierfür ernten alle Mitglieder die Früchte, und hoffentlich in Zukunft noch mehr die Patienten und ihre Familien. Die Weichen sind gestellt, jetzt geht es um eine kraftvolle Weiterfahrt:

- für eine aktive nationale Politik im Bereich «End-of-life»
- für eine Verankerung von Palliative Care in der medizinischen und pflegerischen Ausbildung
- für eine intensive Kooperation mit anderen Berufsverbänden, insbesondere im Bereich Weiterbildung
- für eine verbesserte Basis der Leistungserhebung von Palliative Care in der Schweiz («Etat lieux 06»)
- für eine enge Verbindung mit den europäischen Palliativinstitutionen und für eine qualitativ hochstehende und überzeugende Begleitung der Schwerkranken und Sterbenden jeden Tag.

Ihr Ko-Präsidium

Roland Kunz und Steffen Eychmüller

Roland Kunz et Steffen Eychmüller, les deux co-présidents de la SSMSP élus le 10 juin présentent leur «programme de gouvernement».

## From pioneers to professionals

L'évolution des soins palliatifs en Suisse a été menée ces cinq dernières années avec des objectifs clairs, des initiatives locales et a provoqué des discussions intéressantes. Cela doit continuer. En temps que nouveaux «co-présidents» – deux hommes, deux suisses-allemands, deux médecins – nous devons veiller à l'intégration intense de tous les membres de la SSMSP.

Les nouvelles structures devraient aider: les sections régionales à avoir un poids nettement plus important, une meilleure coordination des groupes de travail, et surtout la mise en place d'un secrétariat professionnel. Nous travaillons tous pour la société bénévolement, en plus de no-

tre emploi à temps complet. Nous avons donc besoin de la force organisationnelle d'un secrétariat, qui doit devenir une plate-forme bilingue pour tous les membres.

Une atmosphère agréable et constructive peut aider l'équipe «dirigeante» de la SSMSP à développer les soins palliatifs en Suisse, mais pour cela, nous devons nous associer autour d'objectifs communs. Si l'on compare avec d'autres pays, les soins palliatifs en Suisse sont dans une phase initiale; les conventions concernant les prestations n'existent que rarement, le problème des remboursements n'est qu'à peine réglé, et les soins palliatifs apparaissent rarement dans les formations.

Un ancrage des soins palliatifs au niveau national et cantonal est donc indispensable: pour ceci la devise de l'EAPC: «one voice, one mission» est adaptée. Même si la progression et la stratégie du comité et la de présidence divergent parfois de nos propres priorités, nous devrions choisir le dialogue et non la sécession. Seules une stratégie et une

voix commune seulement vont nous permettre d'attirer l'attention des responsables politiques.

La SSMSP a pu au cours de ces cinq dernières années mettre en évidence cette cohésion. L'ensemble des membres en a cueilli les fruits et nous espérons que ce sera aussi le cas des patients et de leurs familles dans l'avenir aussi. Les aiguillages sont bien posés, il s'agit maintenant de poursuivre ce chemin de façon énergique:

- Pour une politique nationale active dans le domaine «de la fin de la vie»
- Pour un ancrage des soins palliatifs dans la formation médicale et soignante.

- pour une coopération active avec les autres associations professionnelles, en particulier dans le domaine de la formation.
- pour un meilleur état des lieux 06 des soins palliatifs en Suisse pour des liens étroits avec les institutions européennes de soins palliatifs et pour un accompagnement de qualité des personnes malades et mourantes chaque jour.

Vos co-présidents

Roland Kunz et Steffen Eychmüller

Roland Kunz e Steffen Eychmüller, i due co-presidenti della SSMCP eletti il 10 giugno, presentano il loro «programma di governo».

## From pioneers to professionals

Gli ultimi cinque anni hanno portato ad una riunificazione del «paesaggio» delle cure palliative in Svizzera, a degli obiettivi chiari e hanno prodotto una serie di iniziative locali e buone discussioni. Tutto ciò deve continuare così. In qualità di nuovi co-presidenti – due uomini, due svizzero tedeschi, due medici – siamo consapevoli di dover vegliare ad una buona integrazione di tutti i soci della SSMCP.

Le nuove strutture saranno di aiuto: un considerevole maggior peso delle sezioni regionali, un migliore coordinamento dei gruppi di lavoro e, soprattutto, l'apertura di un segretariato professionalizzato. Il lavoro che svolgiamo tutti per la società è a titolo volontario, oltre alla nostra agenda colma di impegni. Per questo abbiamo bisogno della forza organizzativa di un segretariato, che deve diventare una piattaforma bilingue per tutti i soci.

Sarà di aiuto anche una buona e costruttiva atmosfera: l'équipe «dirigente» della SSMCP può impegnarsi con successo per le cure palliative in Svizzera unicamente se siamo uniti con degli obiettivi comuni. In confronto ad altri paesi le cure palliative in Svizzera si collocano ancora nella loro fase iniziale; le convenzioni di prestazioni sono rare, il rimborso delle prestazioni è poco regolamentato e le cure palliative figurano appena nelle formazioni. Per questo è necessario ancorare meglio le cure palliative sia a livello nazionale che cantonale secondo il motto dell'EAPC: «one voice, one mission». Anche qualora la maniera di fare e la strategia del comitato e della presidenza non dovessero forse corrispondere alle nostre priorità, dovremmo scegliere il dialogo piuttosto che il separatismo. Solo una

strategia e una voce comune ci consentiranno di ottenere l'attenzione da parte dei responsabili politici.

LA SSMCP ha potuto portare avanti negli ultimi 5 anni la nostra causa. Tutti i soci hanno raccolto i frutti e ci auguriamo che in futuro i pazienti e le loro famiglie ne approfitteranno ancora di più. Il terreno è ben preparato, ora si tratta di proseguire il cammino con tenacia:

- per una politica nazionale attiva nel campo «End-of-life»
- per un'integrazione delle cure palliative nella formazione medica e infermieristica
- per una cooperazione attiva con altre associazioni di categoria, in special modo nel campo della formazione continua
- per una miglior base del rilevamento delle prestazioni delle cure palliative in Svizzera («stato dell'arte 06»)
- per una stretta relazione con le istituzioni di cure palliative europee e per un accompagnamento convincente e di qualità delle persone gravemente ammalate e morenti tutti i giorni.

I vostri co-presidenti

Roland Kunz e Steffen Eychmüller